



Cie Tout Samba'L - De l'ordinaire à l'onirisme et toujours l'humain à portée de main - [www.toutsambal.fr](http://www.toutsambal.fr) -

# Balades sous abat-jour

Création 2005  
Poétique de rue  
et de promiscuité  
Atmosphère,  
jeux, entresort

Poésie à toucher du doigt  
Poésie à toucher du doigt

PRIX SACD 2006  
MANIFESTATION  
AUTEUR D'ESPACE  
CHALON DANS LA RUE



thème : tous âges tous langages  
TOURNEE  
rue  
thèmes

# Compagnie Tout Samba'l

*et que fleurisse la lumière sous la plante de vos pieds !*

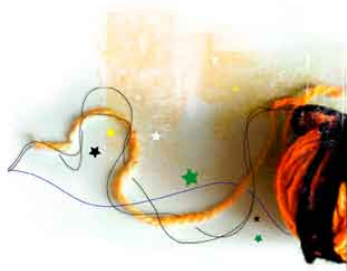


**CIE TOUT SAMBA'L**  
**La Cimenterie**  
Campagne des Arnaud  
04300 Forcalquier

info@toutsambal.fr  
Tél. : 04 92 75 30 77  
Fax. : 04 92 75 40 56  
Site : [www.toutsambal.fr](http://www.toutsambal.fr)

onirisme  
Lâcher prise

poésie  
jardin public



De l'ordinaire à l'onirisme et toujours l'humain à portée de main

*Ballades sous albat-jours  
Poétique de l'âme et de promiscuité*



*Atmosphère intime à la fois sensationnelle,  
sensuelle et sensitive... aux creux de l'instant,  
là où le temps s'étire.*

*Du rond point j'imagine  
Un girond de poésie  
Où l'intime fleurisse au cœur du macadam  
D'âmes... dam...  
Que le temps s'étire et laisse la ville  
Regermer d'humain  
Rêver le monde avec quiconque  
Pénombre, profondeur, résistance,  
Eclats d'idées...  
Eclairs de rires...*

*Annie Rhode, aiguilleuse artistique.*





*Les personnages lumineux réinventent des ponts  
entre les gens, les œuvres et les territoires...  
En résistance, ils établissent le contact, en va et vient  
et multiprise avec celui-là venu d'ailleurs.*

**Création in situ, en lien  
aux lieux, aux thèmes...  
Ateliers d'écriture,  
implication des habitants,  
et autres aventures...**



# Balades *sous abat-jour*

Présentation



*Les balades sous abat-jour sont une plongée dans un univers onirique, fantastique de vos, de nos jardins secrets, avec humour, force et chaleur humaine.*

## Envie de lâcher prise au sein de la ville ?

Un Homme-luminaire ou une Femme-lampe vous convient pour un voyage au cœur des mots et peintures des poètes à bord d'un fauteuil mobile... à leur lueur d'abat-jour... roulant aux creux de l'obscurité. En un clin d'œil, vous êtes embarqués par tous les sens, transportés dans une bulle de lumière chuchotante, invités à vous mettre en phase et en phrase, autour des tables de jeux.

Dès le crépuscule le jardinier des lampions arrose de lumière la plante de vos pieds, vous accueille dans **les salons à tisser des liens, repère du verbe et du clair obscur**. Laissez les mots des poètes vous chatouiller à fleur de peau, le majeur-d'homme d'âmes vous sert un verre de thé ou quelques vers d'auteurs, les femmes-lampes vous chuchotent des histoires venues d'ici et d'ailleurs.

Les comédiens questionnent, chantent, clignent, relancent, ponctuent, par les mots des poètes, les leurs, ceux du public... Des improvisations de l'instant en ballet de mots et d'images sur une envolée d'accordéon migrateur.



# Synopsis



## Le dedans dehors

Plongez dans l'univers fantastique de nos, de vos jardins secrets... avec humour, force et chaleur humaine.

*Sortir la chaise au raz de la porte, un peu plus loin vers les voisins, puis à l'autre bout de la ville pour se l'approprier. Sortir les fauteuils, les installer au coeur d'un jardin, d'une place, d'un hangar pour bâtir un salon à tisser des liens. Qu'est-ce?*

*se glisser hors de sa peau du dessus, se laisser happer et persister, butiner jusqu'au suc le plus secret...*

*Se dépoussiérer les habitudes, s'ébranler les certitudes, s'immiscer dans le jardin secret, dans les murmures de ses méandres intimes, et feuillus...*

**Dès le crépuscule... A l'orée des jardins.**  
Le jardinier des lampions et la bête, vous accueillent.

Le jardiniers des lampions  
arrose de lumière la plante  
de vos pieds... et fait  
pousser les questions...



**La bête, lustre échappé,**  
flaire les ampères,  
piste les étoiles,  
attise les lueurs.





## Les Balades Sous abat-jour

*Embarquez-vous par tous les sens au bout de l'obscurité*

Un homme-luminaire et une femme-lampe vous convient dans un moelleux fauteuil-mobile pour un voyage au cœur des mots et peintures des poètes à leur lueur d'abat-jour... roulant aux creux de l'obscurité...

A. Rimbaud,  
F. Gerbaulet,  
F. Abou Khaled,  
C. Drummond de Andrade,  
contes amérindiens...

En quelques secondes les passagers sont transportés dans un univers par l'isolement de la nuit entourant le halo du lampadaire, les mouvements du fauteuil, les mots des poètes, les peintures et collages des artistes, l'odeur des matières, les ombres portées, le souffle du comédien à vos côtés le texte chuchoté, donnent à toucher du doigt la poésie.





*Les personnages lampes vous embarquent à bord d'un fauteuil mobile,  
pour une balade contée par tous les sens au bout de l'obscurité...  
Sensuel, sensationnel, et sensitif les comédiens  
vous chuchotent une histoire à fleur de peau.*

Livre d'artistes  
collages et peintures  
manipulés  
par les comédiens.







### Le salon à tisser des liens

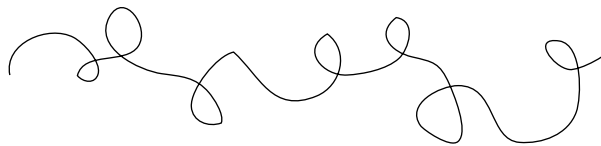
*Une escale au salon à tisser des liens ?  
Dom le majord'homme d'âme vous acclimate  
en douceur au jardin.... avec un vers de thé ou  
d'auteur...*

Hôte au salon source bibliothèque, Dom le Major  
d'homme d'âmes vous sert des vers d'auteurs et  
phrases en ombre chinoise.

Chacun est convié à lire, à détricoter ses solitudes,  
à se mettre en phase et en phrase, en va et vient et  
multiprise avec celui-là venu d'ailleurs.

De l'intime au public, on se laisse embarquer sans  
entrave d'un mot à une phrase, d'une intimité à la  
votre, à celle du voisin...

Ici chacun goûte du bord des lèvres ou à grandes  
goulées la poésie...



### Jeux de poésie à manipuler

*S'inviter à la Pêche aux vers au bord du lac des  
signes, s'activer au chantier de mots ouvert au  
public à la lueur d'une lampe à huile de coude,  
s'embarquer en balade sous abat-jour ou vers une  
longe très longue vue... Ou peut-être plutôt danser  
avec les ombres, ou t'épancher au secret terre???*





### Table de jeu des mots en chantier

Les spectateurs s'installent autour de tables de jeux, pour édifier quelques pierres du *fictionnaire de mots en chantier* et continuer le lexicon, *fictionnaire clandestin* pour définir le monde.



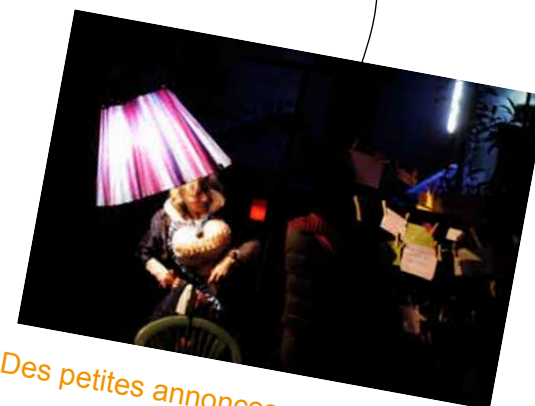
### Un secret-terre

En secret au clair de la terre, laisser filer la plume, filer les mots. Ecrire les émotions, les pensées enfouies et les poster dans une boîte aux lettres postale restante.



### La pêche aux vers

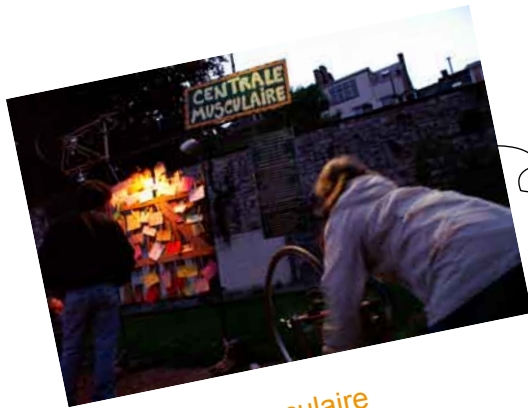
Se mettre en ligne avec les songes de l'onde qui dors,  
Chut ne pas broncher,  
allo l'eau tu m'entends ???  
mais chut ne réveille pas l'eau qui dort.



### Des petites annonces en palissade

Recherchons muscles lumineux pour les lampes à huile de coude.





### La centrale musculaire

te forge un corps d'athlète,  
te sculptes un corps de déesse  
en éclairant le monde... Ne te  
gaspilles plus l'énergie et l'argent  
dans les salle de tortures !



Des Salières de questions  
pour interroger son voisin  
au hasard



### Le bal des ombres

Sur une envolée d'accordéon migrateur.



### La longue longue vue

t' échauffes les pupilles, les mirettes et  
te propulses dans l'espace des lumières  
d'étoiles de tes yeux.

# Les ateliers

théâtre-écriture en amont au spectacle



Depuis sa création, en 2005, les balades sous abat-jour s'enrichissent d'un désir permanent de créer des **liens** avec les habitants des territoires, échafauder des passerelles entre pratiques professionnelles et pratiques amateurs.

En amont au spectacle, la Cie Tout Samba'L, propose **des ateliers de théâtre-lecture et écriture poétique**.

Ses ateliers impliquent et initient les habitants au processus de création artistique, ils sont des instants privilégiés de partage, recherches, fouilles artistiques avec les artistes de la compagnie.

Les écrits produits par les participants sont ensuite directement intégrés dans la scénographie du spectacle (accrochés aux arbres, en éventail, en banderoles, sur les murs et palissades...).

Chaque cession d'atelier fait l'objet d'un travail d'écriture centré autour d'une thématique.

Les poètes surréalistes Belges – Centre culturel de Charleroi – 2007 / La poésie africaine – Amiens

Métropole et la médiathèque d'Amiens – 2006 / L'art postal – Le Boulon – 2006 / Jard'1 secret, jardin public – Culture Commune – 2005 / En terre brésilienne – Conseil Général des Bouches du Rhône – 2005...

**Lorsque les ateliers se déroulent sur une longue durée** ( 2 fois 3 jours) : Les stagiaires jouent dans le spectacle !

De nouveaux personnages sont créés (costumes, écriture...).

**Ils font partie du jeu !** revêtus de leur peau de lumière ils viennent, à leur tour, au détour des jardins, chuchoter au public leur mots.





Où vous avez pu  
nous croiser...

## 2006

**Festival Les Turbulentes**  
Veux-Condé (59)

**La Fête dans la ville**  
Amiens (80)

**Les Draguifolies**  
Draguignan (83)

**Festival Chalon dans la rue IN**  
Chalon-sur-Saône (71)

**Festival de conte de Cap Breton**  
Cap Breton (33)

**Festival Zart'Up**  
Béthune, Loos-en-Gohelle (62)

**Festival Eclat**  
Aurillac (15)

**Lire en fête**  
Département des Bouches-du-  
Rhône (13)...

## 2007

**Festival Namur en Mai**  
Namur (be)

**Festival théâtre de rue**  
Monaco (98)

**Scènes d'été**  
Beauvais (60)

**Scène de rue**  
Mulhouse (68)

**Coup de chauffe à Cognac**  
Cognac (16)

**Culture Commune**  
Gosnay (62)

**Ouverture de la saison théâtre Comœdia**  
Aubagne (13)

**Les Pronomades en Haute Garonne**  
St Bertrand de Comenge (31)

**Inauguration médiathèque**  
Armentières (59)

**Fête des lumières**  
Lyon (69)

## 2008

**Les Voix de la Méditerranée**  
Lodève (34)

**Les Nuits Blanches**  
Saint-Denis (93)

**Fête du Livre**  
Toulon (83)

**Marché de Noël**  
Chalon-en-Champagne (51)

## 2009

**Bibliothèque Alcazar**  
Marseille (13)

**Nocturnes du Parc floral de la Source**  
Orléans (45)

**Festival Font'Arts**  
Pernes les Fontaines (84)

**Les Vendredis de l'été**  
Gap (05)

\* Pour connaître les  
tournées de nos autres  
spectacles vous pouvez  
consulter l'agenda en ligne  
sur [www.toutsambal.fr](http://www.toutsambal.fr)

## Distribution

### Annie Rhode

Tourtombrelle, Femme-lampe sur coussin-d'air-d'ailleurs — Saxo Alto

### Henri Palanque

Amédée jardinier-des-lueurs  
Lumignonbougou, Electron libre — Accordéon.

### Max Bernery

Iléoule, le Lustre échappé la bête.

### Eric Pécourt

Aurore, en mal d'aurore  
homme-lampadaire du  
château en chantier.

### Antoine Mahaut

Schlabak, bourlingueur du monde.

### Indiana Améziane

Vareck, gardienne des blessures.

### Stéphanie Lemonnier

Sansylve, fée de l'eau delà.

### Guillaume Hennenfent

Dom Majeur d'homme  
d'âme, hôte du salon-  
source bibliothèque.

### Olivier Henry

L'ombre, technicien  
régisseur.

## Création

### Auteur, metteur en scène

Annie Rhode (Nini)

### Trouvailles et bricogénieries

Henri Palanque (Riton)

### Création lumière

Nicolas Hernandez

### Fabrication des fauteuils

Jean-Marc Delanoy,  
Olivier Grandclément,  
Nadine Delaporte

### Costumes

Eve Faure,  
Agathe Bruxeille

### Livres objets et jeux

Valérie Blanchard  
(peinture),  
Carole Tricard  
(collages)

## Soutien Co-production

### SACD

manifestation auteurs d'espace  
Chalon dans la rue  
Chalon-sur-Saône

### Le Hangar

Fabrique des arts de la rue  
Amiens Métropole

### Culture Commune

Scène Nationale du Bassin Minier du  
Pas-de-Calais

### Festival Z'art Up

Loos-en-Gohelle

### La Cîmenterie

Lieu de résidence art de la rue  
Forcalquier

### La Friche Belle de Mai

Système Friche Théâtre  
Marseille

### Lieux Publics

Centre National de Création Art de la  
Rue - Marseille

### Le Citron Jaune

Centre National des Arts de la Rue  
Port-Saint-Louis du Rhône



# Fiche technique

## SPECTACLE:

- > **Conditions** : Nocturne
- > **Durée** : entre 1h30 et 2h (suivi d'une rencontre avec le public)
- > **Public** : Adultes et enfants accompagnés à partir de 8 ans
- > **Jauge** : jusqu'à 700 personnes, en déplacement libre filtré par l'accueil
- > **Equipe** : 8 comédiens, 2 techniciens et 1 chargée de diffusion (équipe modulable selon projet)

## LIEU DE REPRESENTATION:

- > **Repérage** : un repérage des lieux est systématiquement effectué par la Compagnie en présence du responsable technique de l'organisation
- > **Conditions** : le spectacle est conçu pour les parcs et jardins (il peut néanmoins s'adapter à tous types de lieux extérieurs et intérieurs selon convention):
  - superficie idéale de 2000m<sup>2</sup> éloignée de la circulation comprenant minimum 200m d'allées plates et stabilisées (permettant le passage des fauteuils roulants)
  - les éclairages publics et systèmes d'arrosage pouvant être condamnés
  - le site sera accessible pour un camion (type semi). Prévoir lieu de stationnement.
- > **Loges** : pour 8 personnes, à proximité de l'espace de jeu, équipées de miroirs et portants. Un catering est à prévoir les jours de représentation
- > **Local technique** : type tente de 4x4m en bordure de l'espace de jeu avec alimentation électrique

## TECHNIQUE

Les besoins techniques seront définis lors du repérage puis confirmés par écrit dans le contrat de vente

- > **Alimentation électrique** : 63A tri. avec armoire de distribution (mini 6x16A). Emplacement à définir
- > **Son**: néant
- > **Lumière** : 12 PC 1000w avec platines, 20m de rallonges par projecteurs et triplettes
  - 50 m de guirlande
  - extinction candélabre et autres éclairages publics (à définir lors du repérage)
- > **Montage** : J-1, 8 heures, 2 aides
- > **Barriérage** : Il sera défini sur plan après repérage

## AUTRES

Prévoir poliane ou bâches, extincteurs, menthe fraîche...

## REPAS ET HEBERGEMENTS

Définis dans le contrat de vente

## CONTACTS :

### Responsable technique:

Olivier Henry : 06 11 48 52 70  
o.henry@laposte.net

### Direction Artistique:

Annie Rhode : 06 77 07 02 41

### Coordination de Tournées:

Magali Lardoux : 06 15 08 86 93

# Les essentiels presse

## LA DERNIERE HEURE - Quotidien - lundi 21 mai 2007

« Au rayon des images forte ? La Balade sous abat-jour a littéralement envoûté son monde samedi soir, avec près de 500 personnes. Un spectacle qui semblait au plus fort de sa maturité » A.F. So

## VERS L'AVENIR - Quotidien - Lundi 21 mai 2007 - A la Une

« 5 question à Jean-Félix Tirtiaux :

A chaud quel premier bilan tirez-vous du festival ?

J'en garderai en tout cas une image très chaude et chaleureuse justement, de la soirée de samedi après le spectacle des abat-jour... Le public était variment subjugué sous le charme. Des gens criaient pour exprimer leur émotion. Au niveau de la programmation, cette année, on a encore gagné en qualité.» Interview S.Si

## LA LIBRE Belgique - Quotidien - Lundi 21 mai 2007 - A la Une

«Les Forains en habits de feu... La poésie et la grâce ont fait leur apparition avec les exquises Balades sous abat-jour dans le jardin secret des mots et des lettres. Cette promenade dans l'imaginaire a été suivie d'un envoûtant Passage qui a paré d'ombres et de feu les rues de la ville». Gaëtane Réginster

## VERS L'AVENIR - Quotidien - Vendredi 18 mai - A la Une

«Au fil des pages : Balade nocturne sous abat-jour.

Dans la superbe verte et méconnue cour de récréation de l'Institut Notre-Dame, laissez-vous guider par ces personnages lumineux, si vous avez l'âme en poème. D'ampoule en abat-jour, ils partageront avec vous quelques vers, strophes et aphorismes de grands auteurs»

## SUD OUEST - Quotidien - Vendredi 7 septembre 2007

«Chaudement recommandé, avant de rentrer, on s'offre un dernier rêve avec les Balades sous abat-jour, un circuit semé de femmes-lampes et de major d'homme d'âmes, à la lumière des lampions. Ce soir, les enfants vont bien dormir...». Philippe Ménard.

## PAYS DE COGNAC - Quotidien - Samedi 8 septembre 2007

«Les spectateurs acteurs : Abandonner les lignes c'est à dire la constance du propos, pour intégrer les univers de chaque lieu de représentation, c'est s'imprégner du tissu local et de son histoire... Une mise en scène à géométrie variable, fluctuante au gré des lieux». Jean-Pierre Coffin.

## LA VOIX DU NORD- Quotidien - Dimanche 17 avril 2006

« Avec Tout Samba'L Béthune va distiller le rêve et le mystère... Que la lumière soit... Le spectacle existe mais il faut lui donner une spécificité Béthunoise. Les bénévoles y mettent du leur. Pour Elodie Presle, responsable du projet chez Culture Commune, c'est l'un des objectifs de Z'arts Up ! qui se répète. Celui de *mettre en place des projets où les habitants puissent s'intégrer* ». I.M

## LA VOIX DU NORD - Quotidien - Dimanche 17 avril 2006

«Des comédiens amateurs se joindront à la compagnie tout Samba'L au festival Z'art Up !... Une session de formation pour ses acteurs novices ... Notre envie est réellement d'inscrire la population dans le projet artistique et par la même occasion d'insérer le festival dans la ville.»

## SORTIR A CHALON - Quotidien - Samedi 22 juillet 2006

«L'entresort de Tout Samba'L réussit à nous déconnecter du monde, impliquant les visiteurs dans des histoires chaque fois différentes, illuminées de poésie». Amélie Vincent.

## LE COURIER PICARD - Quotidien - Dimanche 18 juin 2006

«Entrecoupées de saynètes ses Balades sous abat-jour, parfois troublantes et souvent réjouissantes, ont su séduire un public très large». Estelle Thiébault.

## SORTIR A CHALON - Quotidien - Samedi 20 avril 2002

«Une expérience sensible et intéressante dans lequel le spectateur loin d'être témoin et consommateur muets devient un personnage totalement libre et projeté dans un ailleurs où il se sent un peu chez lui».

## LA PROVENCE - Quotidien - Le 12 octobre 2002

«Un spectacle construit comme un puzzle où chacun en fonction de son humeur, de sa fantaisie, assemble les morceaux de la poésie et de la vie». J.L Icard

## « Un projet essentiel pour la ville de Namur »

♦ À chaud quel premier bilan tirez-vous du festival ?

♦ J'en garderai en tout cas une image, très chaude et chaleureuse justement, de la soirée de samedi : après le spectacle des *Abat-Jour*, la sortie des trois monstres de *Saurus* dans les rues et dans la foulée la parade, le public était vraiment subjugué, sous le charme. Des gens criaient pour exprimer leur émotion. Au niveau de la programmation, cette année, on a encore gagné en qualité.

♦ Un aspect justement qui peut passer inaperçu pour le public, est la « vente » des spectacles via le tremplin de Namur en mai. Ça a bien marché cette année ?

♦ Oui, avec des choses comme *Kermesse* par exemple, ou *L'équipe B*, qui va faire le tour du monde. Je ne sais pas combien de contrats ils ont signé depuis jeudi. On a aussi gagné en nombre et en qualité de promoteurs venus ici en recherche de spectacles. Nous avons aussi vécu de très riches moments d'échange sur le statut et le rôle de l'artiste dans la ville.

♦ La suppression du « sous cette année au profit du système de pass, à première analyse c'était une bonne idée ?

♦ L'impression du public est, il faut bien le dire, un peu mitigée. On a réagi assez rapidement vendredi en proposant une entrée à 5 € : aux gens qui arrivaient un peu tard pour profiter du pass à 10 €. On a prévu un débriefing et pour la suite on verra. Rien n'est figé, le festival est en permanente évolution, en perpétuelle réflexion.

♦ Quelle pourrait être cette évolution dans les années à venir ?



Jean-Félix Tirtiaux, organisateur de Namur en mai, veut voir le festival évoluer encore. P.B.854389

♦ La première va se matérialiser dès le mois de septembre par un travail avec l'Institut Rops et Aurélien, notre scénographe, sur les décors. On a envie de donner des « entrées » au festival. On veut aussi travailler en ateliers préparés durant toute l'année et dont le festival serait la présentation. Avec l'école Notre-Dame, on développe aussi le principe de la parade, pour créer quelque chose qui s'appellerait la parade des Arsouilles. Une chose en tout cas est que Namur en mai redevient un des projets essentiels de la Ville de Namur.

♦ En termes de fréquentation de cette édition, quelle est la première estimation ?

♦ On n'a pas de chiffres encore, et financièrement on a décidé d'attendre d'avoir fait nos comptes pour communiquer. Mais la fréquentation a visiblement été énorme selon les premiers échos et impressions que nous avons.

Interview : S.Si

Samedi 22 juillet 2006



## LES COMPAGNIES

Cie Tout Samba'L

### La poésie suspendue aux abat-jour

A partir de 6 ans  
Atmosphère,  
jeux et entresorts

Au pied de la tour du Doyenné, un univers de dépaysement attend les festivaliers. La compagnie Tout Samba'L présente un entresort au clair obscur délassant, parsemé de petites lumières oniriques. « Les balades sous abat-jour » sont un « lâcher prise au sein de la ville », un petit coin de paradis où l'on peut flâner librement.

La poésie éclaire ce lieu hors du temps, où l'on se laisse guider par les abat-jours promeneurs et les arrosoirs d'où coule la lumière. A la fois apaisé et convié à s'exprimer, le public peut s'adonner à des réflexions légères, des ateliers d'écritures, où seulement à l'observation des étoiles.

Les hommes-luminaires aux caractères animaux

délivrent des bribes d'histoires, réunissent autour d'eux et créent des liens. La femme pigeon voyageur transmet des messages et invite à en écrire au « Secret Terre ». Un autre lit les petites annonces. Et quelques fois, un spectateur choisi au hasard est embarqué pour une balade sous abat-jour. Installé dans un fauteuil et promené dans l'obscurité, il découvre des textes de Rimbaud, Aragon, Prévert, accompagnés de livres d'artistes.

L'entresort de Tout Samba'L réussit à nous déconnecter du monde, impliquant les visiteurs dans des histoires chaque fois différentes mais toujours illuminées de poésie.

Amélie V.

« Les balades sous abat-jour », aujourd'hui de 22 h 30 à 1 h, tour du Doyenné. Balades libres. Jauge : 200 personnes.



Credit photo : Gilles Dufour

Une intimité lumineuse et poétique



dimanche 23 et  
lundi 24 avril 2006

## Arts de la rue

Atelier Turbulent avec la C<sup>m</sup> Tout Samba'L

### Poétiquement vôtre



La femme-lampe ou l'homme-luminaire en promenade, dans un moment de poésie intense.

La Compagnie Tout Samba'L, emmenée par Annie Rhode, s'installe quelques jours à la bibliothèque de Vieux-Condé.

Mardi et mercredi, de 14 h à 21 h, l'atelier Turbulent de la compagnie fera découvrir son art à tous ceux qui le désirent. Entièrement gratuit, celui-ci s'adresse aux plus de 10 ans.

Tout Samba'L sera présent quatre jours, en amont du festival des Turbulents afin de partager avec les passionnés de poésie et d'écriture une autre manière de lire toutes sortes de phrases à travers des cartes postales, des photos, des bouts de papiers ou des livres.

La compagnie suit toujours son envie d'emmener dans la rue le livre.

Le spectacle, fait de co-casseries poétiques autour

d'une femme-lampe ou d'un homme-luminaire, qui se positionnent tour à tour dans un fauteuil bien moelleux et surtout très mobile, invite le spectateur à prendre le thé dans le « salon à tisser des liens », à participer à des jeux d'écriture tout autant qu'à des dialogues en ombres chinoises. « C'est une invitation à jouer. À jouer avec les mots, l'écriture, le papier, les textes d'auteurs connus ou inconnus. Ecrire ou fabriquer des cartes postales et ainsi jouer aux messages de la vie. » Tout Samba'L reviendra à Vieux-Condé samedi 29 et dimanche 30 avril, de 20 h 30 à 23 h, pour le plaisir de tous les amoureux des mots.

A. S. T.

Renseignements et inscriptions : le Boulon, fabrique des arts de la rue, ☎ 03 27 20 35 40 ; bibliothèque de Vieux-Condé, ☎ 03 27 40 06 69

8

Le Courrier Picard

# AMIENS

Dimanche 18 juin 2006

## Immanquable, tout simplement

La fête dans la ville, 29<sup>e</sup> festival international des arts de la rue, se poursuit encore aujourd'hui. Avec une vingtaine de compagnies dans le centre-ville et chacune leur univers poétique, hilarant, délirant, absurde. Laissez-vous surprendre.

Venez, descendez. D'ici je ne vois que vos dents du haut ». Quai de la Passerelle, dans la cour des immeubles, hier en début d'après-midi, la Litote bat le rappel. « Allez hop, hop, hop. » Madame la députée est là.

Les comédiens sont venus en résidence écouter les histoires de cinq familles du quartier. Aujourd'hui une des comédiennes prête sa voix à une grand-mère, une mère et une fille. Elles cherchent toutes les princesses charmantes. « J'ai pas réfléchi, c'était définitif tout de suite », dit la première. « Des princesses charmantes, j'en vois plein et je tombe folle amoureuse », lance sa petite-fille. Rideau.

Au milieu des rues piétonnes, les spectacles se succèdent. Rompue à la rue, la brigade d'intervention théâtre du Théâtre de l'Unité, habillée en croque-mort, a proposé à Delphine de « vivre sa propre mort ». Cercueil, oraison funèbre, famille en pleurs. Hilarant.

ESTELLE THIÉBAULT

D'ordinaire discret, le bois Réaumur s'est transformé pendant deux soirs en un lieu étrange, mélange de fantastique et de poétique. Les spectateurs étaient invités à pénétrer ce monde créé par la compagnie Tout Samba'L, aidée par des volontaires recrutés par les bibliothèques du Petit Prince et Léopold-Sedar Senghor. Et les spectateurs ont joué le jeu dans l'obscurité des arbres, en suivant ces hommes-lumières venus leur chuchoter des poèmes d'auteurs francophones africains. Entrecoupées de saynètes, ces balades sous « abat-jour », parfois troublantes et souvent réjouissantes, ont su séduire un public très large.



(PHOTOS  
FRED HASLIN)



le courrier picard  
le 25 février 2006.

SUD-EST

## Un spectacle de rue au milieu des bois



Une dizaine de volontaires amoureux du théâtre participeront à la représentation de « Balade sous abats jours ».

Basée dans les Alpes d'Haute-Provence, la compagnie Tout Samba'1 excelle dans les arts de rue depuis 1983. La troupe amènera cette expérience et aussi son originalité pour animer la Fête dans la ville, les 16 et 17 juin prochains.

Originalité déjà dans le lieu : loin du centre-ville où se concentrent d'habitude toutes les animations, la compagnie se posera dans le bois de Réaumur, à quelques mètres de la médiathèque Senghor dans le quartier Sud-Est. Car la médiathèque, avec la bibliothèque du Petit Prince, est partenaire de l'événement et a fourni une dizaine de volontaires amiénois pour jouer dans le spectacle. Une formule souvent utilisée par ces comédiens professionnels.

« Notre spectacle est une création

de 2005, précise Annie Rhode l'aiguilleuse artistique de Tout Samba'1. Et comme les précédents, il évolue constamment. Nous avons l'habitude de travailler avec des bénévoles extérieurs qui viennent apporter leur propre vision de la représentation. Comme on travaille avec la médiathèque Senghor, on va logiquement teinter nos textes d'Afrique. On essaye avec eux de trouver de nouvelles choses, de retravailler les textes, de rajouter des mots, même si on laisse une grande place à l'improvisation. »

Le spectacle « Balade sous abats jours » se déroulera le soir à la tombée de la nuit et n'aura rien d'une représentation théâtrale classique. Mélangeant musique, expression théâtrale et poésie, les 20 acteurs (dont une moitié d'amateurs donc)

inviteront les visiteurs à pénétrer dans le bois où ils découvriront en plusieurs endroits des scènes variées, ne s'adressant parfois qu'à une seule personne. « On voudrait que les gens touchent du doigt la poésie, ajoute Annie Rhode. On les invite à pénétrer ce jardin secret où ils seront eux-mêmes les acteurs. Il y aura une démarche active de leur part, chacun pourra prendre le temps d'écouter, d'échanger. Tout le contraire de la société actuelle. »

Au final, chacun pourra se faire son propre spectacle, à condition de jouer le jeu. Il suffit pour cela de se laisser entraîner dans les dédales nocturnes du bois Réaumur avec, pour guide, la lumière de ces abats jours culturels.

De notre correspondant  
OLIVIER DE SAINT-RIQUIER

## Béthune ville

LA VOIX DU DIMANCHE 22 ET DU LUNDI 23 MAI 2005

## Z'ArtsUp : une lueur dans la ville

La 6<sup>e</sup> édition du festival du théâtre de rue a attiré beaucoup de monde hier soir au jardin public, et au foyer Albert archi-complet. Aujourd'hui, les festivités dureront de 15 h à minuit.



milieu de la mare, l'écrivain au rocking-chair n'a chine à écrire comme compagnie.

Complet. Sous le chapiteau du centre Léo-Lagrange pour le spectacle d'acrobaties Kilo. Et au foyer François-Albert pour les délicieusement horribles Boutiques Phantômes. Plus une seule place dans les spectacles en salle hier soir. Pénurie également annoncée pour aujourd'hui. Heureusement que Z'ArtsUp, c'est aussi et avant tout dans la rue.

Alors direction le jardin public. Ou plutôt le « chantier ouvert au public » aménagé pour des Balades sous abat-jour. Une attraction pour tous les âges qui a connu une fréquentation monstre, hier dès 21 h 30. Les grilles du square de centre-ville n'ont sans doute jamais vu défiler autant de monde en si peu de temps. 2 h 30 de déambulation poético-comique désarçonnante. Rencontres avec des acteurs allumés... dans tous les sens du terme. On croise deux canards, sortis de l'asile, un jardinier arroseur de lu-

mière, un romancier réfugié au milieu de la mare avec sa machine à écrire rouillée pour seule compagnie, ou encore une lampe de salon qui invite, en allemand, à venir faire un tour dans un fauteuil à roulettes. Sous les branches d'un grand arbre, un valet accueille ses hôtes sur des canapés en velours râpés. « Vous prendrez bien un peu de thé à la menthe ? » Les plus frileux peuvent se réchauffer autour de braseros par ci par là.

Le jour s'éloigne, la nuit ne fait que commencer. De faibles lueurs éclairent le jardin. Le public est mis à contribution dans la « centrale musculaire ». Pédaler pour activer une dynamo, et faire luire un filament. « C'est nul » ou « c'est trop fort ». C'est selon. En tout cas tout le monde rigole. Seules les parterres de fleurs, ou ce qu'il en reste, n'ont, à coup sûr, pas apprécié l'affluence.

Texte David MONNERY  
Photos Sami BELLOUMI



l'a sans doute jamais vu défiler autant de monde. Les fleurs n'ont guère apprécié.



Entre chien et loup, le public est venu en masse au jardin public pour deux heures et demie de déambulation poético-comique.



## Festival

La première compagnie travaille déjà avec des bénévoles au Studio-Théâtre

# Il y a du Z'Arts Up ! dans l'air...

C'est déjà la sixième fois que le festival de rue Z'Arts Up I débarque à Béthune. Rendez-vous du 20 au 22 mai mais au Studio-Théâtre, on répète déjà. Z'Arts Up I arrive en ville et avec lui un cortège de personnages : souvent azimutés, toujours drôles, parfois touchants. Le mois de mai n'a pas encore frappé à notre porte que déjà, de drôles d'oiseaux se sont posés pour quelques jours sur la scène du Studio-Théâtre. Et avec eux... Tout Samba ! Pas de panique, c'est juste le nom d'une compagnie très inventive arrivée droit d'une petite ville à 100 km de Marseille et d'Avignon. Annie Rhode, dite Nini, chapeau rouge vissé sur la tête et déclinaison des pieds à la tête de couleurs de saison, plante le décor en quelques mots souriants à une quinzaine de bénévoles du Béthunois.

**Jardin clandestin**  
Avec Tout Samba !, Béthune va distiller le rêve et le mystère. Hier, ce dimanche puis les 14 et 15 mai, cette troupe va peaufiner son texte, sa diction, ses évolutions. Sur la scène, on court dans tous les sens. Et puis stop. Nini est inquiète. « Cherchez vos regards. De vrais regards. » Et puis on repart. Au Studio-Théâtre, prêt par la Comédie de Béthune, il n'y a que des projecteurs pour les suivre, mais pour Z'Arts Up I, tous seront autrement équipés. Que la lumière soit... Au jardin public, où aura lieu le spectacle, tout ne sera que rayons lumineux. Séduits par le lieu, la compagnie, la ville et Culture commune ont décidé de l'investir. Nini veut en faire « un jardin clandestin, mystérieux. On est dans le temps futur, où il est interdit de se réunir dans les jardins publics, de

discuter avec des inconnus, de faire sa lumière... »

Alors ces êtres pleins de féerie vont murmurer, hauser la voix et rechuchoter avec le public. « Cela crée de la complicité. Ça rappelle l'enfance, ça amène des fous-rires. » Certains seront déguisés en lampions, d'autres danseront sous un voile lumineux. Vous pourrez leur poser des questions et rêver avec eux. C'est ça « Balades sous abat-jour, jardin secret, jardin public ». Le spectacle existe mais il faut le remanier pour lui donner une spécificité béthunoise. Les bénévoles y mettent du leur. Certains ont déjà fait Z'Arts Up I ou

les ateliers de la Comédie. Pour Elodie Presle, responsable de projet chez Culture commune, c'est l'un des objectifs de Z'Arts Up I qui se répète. Celui de « mettre en place des projets où les habitants puissent s'intégrer. » Ce fut le cas avec Trans Express, et aussi Mon oncle Roméo où des vocations cinématographiques s'étaient découvertes. Le public du Mont-Liébaud avait été étroitement associé mais cette année les choses seront un peu différentes. « L'un des objectifs premiers était de favoriser des liens entre le centre-ville et le Mont-Liébaud, et beaucoup de spectateurs

viennent du quartier vers le centre. » Les gens du Mont-Liébaud ont toujours beaucoup donné de leur personne. Cette fois, ils auront droit à une vraie programmation pour être de vrais spectateurs. De sorte que « les quartiers soient traités d'égal à égal. ». D'ailleurs, quand on y a amené un final pyrotechnique pour la première fois, « les gens étaient reconnaissants. » Mais le festival, qui s'est taillé une réputation similaire aux Turbulentes de Vieux-Condé, ne se jouera pas qu'au jardin public ou au Mont-Liébaud. Travaux oblige, on joue avec la configuration de la ville et les

compagnies s'articuleront entre ce qui reste de parking sur la Grand-Place, la place Foch, Saint-Vaast, Marmottan, Beaulaincourt... Un mélange de spectacles fixes et déambulatoires.

### Quinze compagnies

S'il est trop tôt pour dévoiler la programmation, on sait que la ville a fait « un gros effort financier » pour maintenir le niveau de l'année Lille 2004. Une quinzaine de compagnies, dont deux lilloises, sont attendues, applaudies en moyenne par 10 000 spectateurs (et non personnes), y compris des Parisiens, des Belges et quelques Anglais. Elles apprécient « la convivialité : ce n'est pas une grosse machine. » La compagnie L'Excuse, en ouverture le vendredi au Mont-Liébaud, revient avec *Le Bouillon de Bouillon*. A Bruay, on a vu les Phun, qui s'installent au foyer Albert. « Cette année, nous avons inclus les arts du cirque et le multimédia. Cela donne des spectacles tout public ou plus pointus : il y en a pour tous les goûts. »

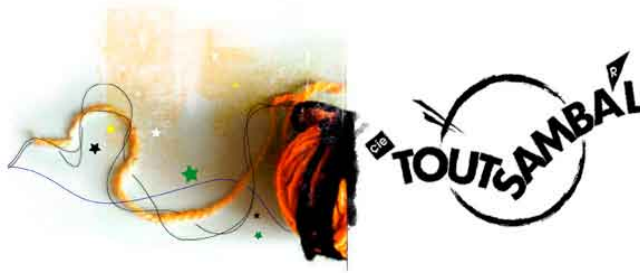
Cafetiers et restaurateurs joueront le jeu pour accompagner un festival étiré sur trois jours, mais pas en continu. On ouvre le vendredi soir au Mont-Liébaud, tandis que dans le centre la Comédie suit le mouvement avec le spectacle *Kilo*. A minuit, le stade d'honneur essuie les plâtres avec Jo Bithume et un spectacle dont la première aura lieu... en Irlande. « Ils voulaient se confronter à un public qui n'est pas le leur. » Du 16 au 26 mai, ils s'installeront en résidence à Béthune. En cas de soif, on passera aussi par le Poche, au bar du festival. Le vendredi et samedi soir, un orchestre faussement polonais reprendra les classiques des années 1960 à nos jours. Ça promet !

I. M.



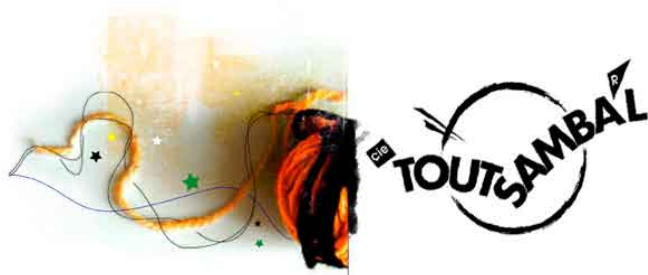
On répète au Studio-Théâtre. Z'Arts Up I débutera le vendredi soir, reprendra le samedi soir pour respecter la vie économique de la cité, puis l'après-midi et la soirée de dimanche.





De l'ordinaire à l'onirisme et toujours l'humain à portée de main

Depuis 1983, La Cie Tout Samba'L crée **des spectacles de théâtre de rue** et lieux publics et **EXPLORENT DE NOUVEAUX TERRITOIRES POUR L'ART**. La Cie Tout Samba'L développe **L'INTERACTION ET L'IMPLICATION** souvent **EN PROMISCUITÉ** au sein de ses aventures spectaculaires. Les **DISTORSIONS DU QUOTIDIEN**, « Le dedans, le dehors », « l'intime, le public » sont des thèmes chers à la compagnie. Des créations aux univers artistiques singuliers qui plongent le public dans **DES ATMOSPHÈRES**, souvent **RÉINVENTÉS IN SITU**. Les comédiens **SÈMENT** questionnements, **RIRES, POÉSIES DANS LES HABITUDES...** Prennent le temps et le contre-pied pour provoquer des **situations inouïes, comiques**, souvent absurdes, et profondément **émouvantes**. A chaque intervention, sa forme, son mode et ses articulations, laissant place à la disponibilité et aux improvisations des comédiens en réaction à l'instant, au public et aux lieux investis... « Les spectateurs loin d'être témoins et consommateurs muets sont complices et partenaires du jeu. » (P. Rapenne) journaliste Sortir à Chalon. Clowns, musiciens, peintres, comédiens, techniciens, danseurs, poètes, savants... Rejoignent la Compagnie. Ils croisent plusieurs **techniques d'expression** pour échafauder des créations accessibles à tous, en offrant plusieurs niveaux de lectures aux spectateurs.



**CIE TOUT SAMBA'L**

**La Cîmenterie**

Campagne des Arnaud

04300 Forcalquier

info@toutsambal.fr

Tél. : 04 92 75 30 77

Fax. : 04 92 75 40 56

Site : www.toutsambal.fr

APE : 9001Z  
Siret : 342737640 00033  
Licence n° 1-138858 /2-1012145



Cie soutenue par la Ville de Forcalquier, le Conseil Général A H P, le Conseil Régional PACA & la DRAC PACA